

**RENCONTRE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL MEETING**

**« DÉMOCRATIE LOCALE ET BONNES PRATIQUES  
 Á L'ÉPREUVE DES DEUX RIVES DE LA MÉDITERRANÉE »**

**« LOCAL DEMOCRACY AND BEST PRACTICES DEVELOPED  
 IN THE TWO SHORES OF THE MEDITERRANEAN »**

*19-21 Octobre 2016, Hôtel DIPLOMAT, Tunis*

*19<sup>th</sup> - 21<sup>st</sup> of October 2016, DIPLOMAT Hotel, Tunis*

**PROGRAMME**

**Mercredi 19 Octobre 2016 / Wednesday 19<sup>th</sup> of October 2016**

**SÉANCE I / PANEL I**

**Les autorités locales et régionales partagent leur expérience  
 sur la migration circulaire : échanges de vues**

**Local and regional authorities share their knowledge  
 and expertise on circular migration: exchange of views**

*Conférence conjointe ALDA & ARLEM / Joint Conference ALDA & ARLEM*

|   |   |
|---|---|
| 09H00 – 09H30   | Inscription   |
| <b>• Président de la session d'ouverture / President of the opening session : M. Moncef BEN SLIMANE</b> |   |
| 09H30 – 10H00   | <b>Session d'ouverture – Opening Session :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hani Abdelmasih AL HAYEK</b>, ARLEM co-chair</li> <li>• <b>Mario Giuseppe VARRENTI</b>, Head of section – Governance Social Sectors and Sustainable Development, Delegation of the European Union in Tunisia</li> <li>• <b>Alessandro PERRELLI</b>, Vice-President of ALDA</li> </ul>  |
| <b>• Modérateur / Moderator : Mme. Antonella VALMORBIDA</b>   |   |
| 10H00 – 11H30   | <b>Part 1 : Local and Regional Authorities Exchanging Experiences on Circular Migration</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lorena LANDO</b>, Chief of mission, International Organization for Migration</li> <li>• <b>Hussain MHAIDAT</b>, ARLEM member, Director of the Local Councils Ministry of Municipal Affairs, Jordan</li> <li>• <b>Fayçal DCHICHA</b>, National coordinator, French office for migration and integration</li> </ul> |
| 11H30 – 12H00   | Pause-café  |

- **Modérateur / Moderator : M. Fayçal DCHICHA**

12H00 – 13H00

**Part 2 : Local and Regional Authorities Exchanging Experiences on Circular Migration**

- **Moncef BEN SLIMANE**, President of Lam Echaml
- **Antonella VALMORBIDA**, General Secretary, ALDA (tbc)
- **Fawzi MASSAD**, ARLEM member, Mayor's Assistant for Technical Affairs and Chief Resilience Officer, Amman, Jordan Exchange of views

13H00 – 15H00 : PAUSE DÉJEUNER / LUNCH BREAK

**SÉANCE II / PANEL II**

**Démocratie locale et bonnes pratiques au Nord et Sud de la Méditerranée**

**Local democracy and best practices in the North and South of the Mediterranean**

*LADDER, « Special Initiative », Med-Path*

2

- **Modérateur / Moderator : Mme. Thérèse LOCOH**

15H00 – 15H20

- « L'agenda 21 : une démarche participative pour les habitants d'une commune ? », **Mme. Claire POPY**, LVN – personnalistes et citoyens

15H20 – 15H40

- « La participation des Citoyens », **M. Denis CHAMPAIN**, LVN – personnalistes et citoyens

15H40 – 16H00

- « Démocratie locale en mutation, état actuel et perspectives algérienne », **M. Kacimi LAHLOU**, Forum Algérien pour la Citoyenneté et la Modernité

16H00 – 16H30

- DEBAT

16H30 – 17H00

Pause-café / Coffee break

- **Modérateur / Moderator : M. Natale GIORDANO**

17H00 – 17H20

- « L'expression citoyenne à travers les élus ou comment concilier la démocratie représentative et l'expression citoyenne », **Mme. Marité CHARRIER**, LVN – personnalistes et citoyens

17H20 – 17H40

- « Closer to the grassroots : ways to support citizen engagement », **Mme. Raluca Loana TEODOR**, FDSC / ENNA

17H40 – 18H00

- DEBAT

Jeudi 20 octobre 2016 / Thursday 20<sup>th</sup> of October 2016

## SÉANCE III / PANEL III

Décentralisation et autonomie locale : enjeux et perspectives

Decentralization and local autonomy : issues and strategies

|   |  |
|---|--|
| 08H00 – 08H30   | Inscription  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Modérateur / Moderator : M. Nikos GAMOURAS</b></li> </ul> |  |
| 08H30 – 08H45   | • « From decentralization to subsidiarity : the nature of democracy », <b>M. Fabio MASINI</b> , <i>Italian Council of the European Movement</i>    |
| 08H45 – 09H00   | • « Les associations et le processus démocratique », <b>M. François LECLERQ</b> , <i>LVN – personnalistes et citoyens</i>                          |
| 09H00 – 09H15   | • « Les accords de libre-échange, un enjeu de démocratie locale », <b>M. François PAPY</b> , <i>LVN – personnalistes et citoyens</i>               |
| 09H15 – 09H30   | • « La loi de février 2014, le rapport Bacque-Mechmache et la politique de la ville depuis 40 ans », <b>M. Serge GESTIN</b> , <i>Pas sans nous</i> |
| 09H30 – 10H00   | • DEBAT  |

3

10H00 – 13H00 : VISITE DE LA MEDINA / VISIT OF THE MEDINA

13H00 – 14H30 : DÉJEUNER / LUNCH (DIPLOMAT)

## SÉANCE IV / PANEL IV

Participation citoyenne : échanges d'expériences

Citizens participation : sharing of knowledge, expertise and experience

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Modérateur / Moderator : M. Mohamed SALHI</b></li> </ul> |  |
| 15H00 – 15H15  | • « La pratique de la démocratie au quotidien », <b>Aleth DETOT</b> , <i>LVN – personnalistes et citoyens</i>  |
| 15H15 – 15H30  | • « Le carrée vertueux : Art, humanitaire, secteur privé, société civile – l'exemple récent de l'œuvre d'El-Seed (street-art) à La Marsa Corniche », <b>M. Bédis BOUZIRI</b> , <i>Association Action Citoyenne Marsa-Corniche (ACMC)</i> |
| 15H30 – 15H45  | • « Acting locally - certain impact on the « global » in terms of economic, social and cultural input », <b>Mme. Mariyana Kancheva IVANOVA</b> , <i>Union of Bulgarian Black Sea Local Authorities</i>                                   |
| 15H45 – 16H05  | • DEBAT  |

|  |   |
|--|---|
| 16H05 – 16H25  | Pause-café/ Coffee break  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Modérateur / Moderator : M. Kacimi LAHLOU</b></li> </ul> |   |
| 16H25 – 16H40  | • « L'observatoire citoyen de la qualité démocratique du pacte civique français », <b>Mme. Jacqueline LOUICHE</b> , <i>La vie nouvelle et pacte civique</i> |
| 16H40 – 16H55  | • « Expérience d'un ancien élu local en Algérie », <b>M. Nouredine SBIA</b> , <i>Algerian Forum for Citizenship</i>   |
| 16H55 – 17H10  | • « Démocratie participative : deux exemples concrets », <b>M. Raymond GIROU</b> , <i>LVN – personnalistes et citoyens</i>                                  |
| 17H10 – 17H30  | • DEBAT   |

Vendredi 21 octobre 2016 / Friday 21<sup>st</sup> of October 2016

|  |  |
|--|--|
| <b>SÉANCE V / PANEL V</b><br><b>Démocratie et autonomie locales en méditerranée</b><br><b>Local Democracy and Self-government in the Mediterranean</b> |  |
|--|--|

4

|  |  |
|--|--|
| 09H00 – 09H30  | • Inscription  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Modérateur / Moderator : M. Tarak MAHDHAOUI</b></li> </ul> |  |
| 09H30 – 11H00  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• « Les ateliers de réflexions partagées », <b>Mme. Gleya MAATALLAH</b>, <i>Association Méditerranéenne pour la Pédagogie et la Citoyenneté</i></li> <li>• « Municipalité efficace », <b>M. Othman KHALED</b>, <i>ADRESSE</i></li> <li>• « Globalization and new Mediterranean humanism », <b>M. Natale GIORDANO</b>, <i>COPPEM</i></li> <li>• « Charte méditerranéenne de la démocratie et de l'autonomie locales », <b>Moncef BEN SLIMANE</b>, <i>LAM ECHAML</i></li> </ul> |
| 11H00 – 11H30  | Pause-café/ Coffee break   |
| 11H30 – 12H30  | Clôture / Closing ceremony   |

**12H30 – 14H30 : DÉJEUNER / LUNCH**

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| <b>15H00 – 18H00:</b> | <b>Visite du Musée Le Bardo</b>  |
|                       | <b>Visit of the Bardo Museum</b> |